

# Condado de Middlesex

## Hoja informativa sobre el cáncer

La Coalición contra el Cáncer del Condado de Middlesex debe su existencia a la subvención que otorga la Oficina para el Control y la Prevención del Cáncer del Departamento de Salud y Servicios para Personas Mayores de Nueva Jersey. La misión de la Coalición contra el Cáncer del Condado de Middlesex es poner en práctica en este condado el Plan de Control Integral del Cáncer de Nueva Jersey. Si desea más información sobre el Control Integral del Cáncer en Nueva Jersey, visite: [www.njcancer.gov](http://www.njcancer.gov).

### Perfil demográfico del condado 2000 versus 2006

	2000 <sup>1</sup>	2006 <sup>2</sup>
Población	750,162	786,971
Mediana de la edad*	36	37
Composición racial:		
Blancos (%)	68	62
Negros (%)	9	10
Asiáticos (%)	14	18
Composición étnica:		
Hispanos (%)	14	17
Mediana de los ingresos por familia*	\$61,446	\$72,669
% de residentes $\geq$ 25 años de edad que no terminaron los estudios secundarios	16	14
% de residentes que viven por debajo del nivel de pobreza*	7	7

Fuentes: Oficina Estadounidense de Censos; <sup>1</sup> Censo del 2000, y <sup>2</sup> Encuesta Comunitaria Estadounidense del 2006

\* Los datos correspondientes a los años 2000 y 2006 deben compararse con cautela dado que se utilizaron métodos diferentes para la recopilación de datos.

### Peso general del cáncer

Entre 2000 y 2004, en el Condado de Middlesex, se diagnosticó cáncer a un promedio de 596 hombres y 438 mujeres de cada 100,000 por año. Esta cifra es comparable a la tasa de Nueva Jersey, de 614 hombres y 447 mujeres. La tasa promedio anual de mortalidad por cáncer en el Condado de Middlesex fue de 219 para los hombres y de 160 para las mujeres, mientras que la tasa estatal fue de 237 y 172 respectivamente. Al igual que en el estado, los tipos de cáncer que afectan a la mayoría de las personas en el Condado de Middlesex son los cánceres de mama, colorrectal, de pulmón y de próstata.

Nota: Las tasas son cada 100,000 y están ajustadas por edad a los estándares de población del Censo Estadounidense del 2000.

### Temas centrales

- **Infraestructura del condado:** Existe en el condado una coalición contra el cáncer. No obstante, no existe a nivel del condado un plan integral para el control del cáncer.
- **Prevención y educación:** Existen numerosos recursos para la prevención y la educación sobre el cáncer; sin embargo, las poblaciones minoritarias y de bajos ingresos tienen dificultad para acceder a ellos.
- **Transporte:** Varios organismos brindan transporte a bajo costo o gratuito; sin embargo, la edad y las restricciones del área de servicios crean obstáculos para la recepción de los servicios para el cáncer.
- **Paliación, calidad de vida, supervivencia:** Aunque se cuenta con servicios de apoyo, es necesario que tanto los profesionales sanitarios como el público en general tomen conciencia y se eduquen sobre los cuidados paliativos.
- **Proveedores y tratamiento:** Con 5 hospitales, 11 establecimientos radiológicos y de diagnóstico, organismos de salud en el hogar y 5 hospitales que brindan tratamiento, la atención del cáncer en el Condado de Middlesex se considera excelente.
- **Cáncer infantil:** En el condado, dos hospitales de niños ofrecen servicios y tratamiento hematológico y oncológico pediátricos.

# Condado de Middlesex y Nueva Jersey

## Tasa de incidencia anual promedio ajustada por la edad y tasa de mortalidad por sitio 1996-2000 versus 2000-2004

Todos los tipos de cáncer	Tasa de incidencia cada 100,000*				Tasa de mortalidad cada 100,000**			
	Condado de Middlesex			NJ	Condado de Middlesex			NJ
	1996-2000 <sup>1</sup>	2000-2004 <sup>2</sup>	Variación (%)	2000-2004 <sup>2</sup>	1996-2000 <sup>3</sup>	2000-2004 <sup>2</sup>	Variación (%)	2000-2004 <sup>2</sup>
Hombres	619.1	596.4	-3.7	614.4	260.6	218.5	-16.2	236.8
Mujeres	442.4	438.0	-1.0	447.0	175.6	160.3	-8.7	171.9
Cánceres prioritarios según el CCCP de NJ, por sexo								
De mama, mujeres	137.1	128.9	-6.0	131.9	30.1	27.5	-8.6	28.5
De cuello uterino, mujeres	9.9	7.9	-20.2	9.6	2.7	2.5	-7.4	2.7
Colorrectal, hombres	84.8	67.7	-20.2	70.2	<b>33.1</b>	24.6	-25.7	25.9
Colorrectal, mujeres	49.9	48.3	-3.2	50.8	18.5	16.4	-11.4	18.3
De pulmón, hombres	91.0	81.3	-10.7	82.4	73.0	62.2	-14.8	66.5
De pulmón, mujeres	56.5	53.0	-6.2	55.4	43.0	35.9	-16.5	40.7
Melanoma, hombres	17.6	19.4	10.2	24.4	3.8	3.6	-5.3	3.9
Melanoma, mujeres	10.8	12.2	13.0	15.0	1.8	1.3	-27.8	1.7
Oral/orofaríngeo, hombres	14.2	11.9	-16.2	14.6	3.5	3.3	-5.7	3.8
Oral/orofaríngeo, mujeres	5.9	5.8	-1.7	6.0	1.6	1.3	-18.8	1.4
De próstata, hombres	182.3	182.2	-0.1	192.7	33.1	24.9	-24.8	27.0

### Fuentes:

- 1 Registro del Cáncer del Estado de Nueva Jersey, Departamento de Salud y Servicios para Personas Mayores de Nueva Jersey, Agosto de 2003.
- 2 Registro del Cáncer del Estado de Nueva Jersey, Departamento de Salud y Servicios para Personas Mayores de Nueva Jersey. *Tasas de cáncer. Info/NJ.* <http://www.nj.gov/health/ces/cancer-rates.shtml> (Noviembre de 2007).
- 3 Instituto Nacional del Cáncer y Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, State Cancer Profiles (Perfil del cáncer por estado) (En <http://statecancerprofiles.cancer.gov/>).

### Notas:

Las tasas están ajustadas por edad a los estándares de población del Censo Estadounidense del 2000.

Las tasas que superan en al menos un 10% la tasa estatal correspondiente se muestran en letra **negrita cursiva**.

Las tasas anuales para cánceres relativamente no comunes tienden a fluctuar notablemente de un año a otro debido al pequeño número de casos. El % de variación para los cánceres cuyas tasas de incidencia y/o mortalidad son bajas debe interpretarse con cautela.

\* Cantidad de nuevos casos diagnosticados en una población determinada durante un tiempo determinado cada 100,000 personas.

\*\* Cantidad de muertes a causa de una enfermedad en una población determinada durante un tiempo determinado cada 100,000 personas.



### Para obtener más información:

New Jersey Department of Health & Senior Services  
Office of Cancer Control and Prevention  
P.O. Box 360  
Trenton, NJ 08611-2425  
(609) 984-4978  
[www.njcancer.gov](http://www.njcancer.gov)

